



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Instruções de utilização

Balança calculadora de preços

KERN RXB

Versão 1.2

11/2010

P



RXB-BA-p-1012



KERN RXB

Versão 1.2 11/2010

Instruções de utilização

Balança calculadora de preços

Índice

1	Dados técnicos	4
2	Declaração de conformidade	6
3	Vista de conjunto do aparelho	7
3.1	Resumo dos visores	9
3.1.1	Visor peso	10
3.1.2	Visor preço básico	10
3.1.3	Visor preço de venda	10
3.2	Vista de conjunto do teclado	11
4	Notas fundamentais (Generalidades)	12
4.1	Utilizo conforme destino	12
4.2	Uso inapropriado	12
4.3	Prestação de garantia	12
4.4	Controle dos médios de ensaio	13
5	Indicações básicas de segurança	13
5.1	Observar as notas nas instruções de utilização	13
5.2	Treinamento do pessoal	13
6	Transporte e armazenagem	13
6.1	Controlo no momento de entrega	13
6.2	Embalagem	13
7	Desembalagem, implantação e acionamento	14
7.1	Lugar de implantação, lugar de emprego	14
7.2	Tirar da embalagem	14
7.2.1	Colocação	14
7.2.2	Conteúdo da entrega	15
7.3	Conexão à rede	15
7.4	Funcionamento com pilha recarregável	15
7.5	Primeiro acionamento	15
7.6	Visor zero da balança	15
8	Funcionamento	16
8.1	Pesar com averiguação de preços	16
8.1.1	Entrada manual dum preço básico	16
8.1.2	FIX-Mode - Memorizar um preço básico	17

9	<i>Iluminação de fundo do visor</i>	18
10	<i>Menu de funções</i>	19
10.1	Navegação no menu	19
10.2	Vista de conjunto do menu	20
10.3	Ajuste	20
11	<i>Aferição</i>	22
11.1	Interruptor de ajuste e marca de carimbo	23
12	<i>Manutenção, conservação, eliminação</i>	24
12.1	Limpar	24
12.2	Manutenção, conservação	24
12.3	Remoção	24
13	<i>Pequeno serviço de auxílio</i>	25

1 Dados técnicos

KERN	RXB 3K1M	RXB 3K1HM	RXB 6K2M	RXB 6K2HM
<i>Leitura (d)</i>	1 g	1 g	2 g	2 g
<i>Alcance de pesagem (max)</i>	3 kg	3 kg	6 kg	6 kg
<i>Carga mínima</i>	20 g	20 g	40 g	40 g
<i>Valor de aferição</i>	1 g	1 g	2 g	2 g
<i>Classe de aferição</i>	III	III	III	III
<i>Reprodutibilidade</i>	1 g	1 g	2 g	2 g
<i>Linearidade</i>	± 2 g	± 2 g	± 4 g	± 4 g
<i>Tempo de estabilização</i>	2 sec.	2 sec.	2 sec.	2 sec.
<i>Peso de ajuste recomendado (não adjunto)</i>	3 kg (M2)	3 kg (M2)	6 kg (M2)	6 kg (M2)
<i>Peso neto (kg)</i>	4,4	4,8	4,4	4,8
<i>Dimensões caixa (L x A x F) [mm]</i>	300x330x110	300x330x110 sem tripode	300x330x110	300x330x110 sem tripode
		300x330x540 com tripode		300x330x540 com tripode
<i>Prato de pesagem, aço inoxidável</i>	300 x 225 mm			
<i>Tempo de aquecimento (temperatura de funcionamento)</i>	20 – 30 min			
<i>Unidade de pesagem</i>	€/kg; €/100 g			
<i>Temperatura ambiental admissível</i>	-10° C até 40° C			
<i>Humidade do ar</i>	15 % - 85 % (não condensa)			
<i>Tensão</i>	230 V (AC)			
<i>Pilha recarregável</i>	sem iluminação de fundo do visor: Período de funcionamento aprox. 200 horas / tempo de carga aprox. 8 horas			
	com iluminação de fundo do display: Período de funcionamento aprox. 60 horas / tempo de carga aprox. 8 horas			

KERN	RXB 15K5M	RXB 15K5HM	RXB 30K10M	RXB 30K10HM
<i>Leitura (d)</i>	5 g	5 g	10 g	10 g
<i>Alcance de pesagem (max)</i>	15 kg	15 kg	30 kg	30 kg
<i>Carga mínima</i>	100 g	100 g	200 g	200 g
<i>Valor de aferição</i>	5 g	5 g	10	10
<i>Classe de aferição</i>	III	III	III	III
<i>Reprodutibilidade</i>	5 g	5 g	10	10
<i>Linearidade</i>	± 10 g	± 10 g	± 20	± 20
<i>Tempo de estabilização</i>	2 sec.	2 sec.	2 sec.	2 sec.
<i>Peso de ajuste recomendado (não adjunto)</i>	15 kg (M2)	15 kg (M2)	30 kg (M2)	30 kg (M2)
<i>Peso neto (kg)</i>	4,4	4,8	4,4	4,8
<i>Dimensões caixa (L x A x F) [mm]</i>	300x330x110	300x330x110 sem tripode	300x330x110	300x330x110 sem tripode
		300x330x540 com tripode		300x330x540 com tripode
<i>Prato de pesagem, aço inoxidável</i>	300 x 225 mm			
<i>Tempo de aquecimento (temperatura de funcionamento)</i>	20 – 30 min			
<i>Unidade de pesagem</i>	€/kg; €/100 g			
<i>Temperatura ambiental admissível</i>	-10° C até 40° C			
<i>Humidade do ar</i>	15 % - 85 % (não condensa)			
<i>Tensão</i>	230 V (AC)			
<i>Pilha recarregável</i>	sem iluminação de fundo do visor: Periodo de funcionamento aprox. 200 horas / tempo de carga aprox. 8 horas			
	com iluminação de fundo do display: Periodo de funcionamento aprox. 60 horas / tempo de carga aprox. 8 horas			

2 Declaração de conformidade



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: info@kern-sohn.de

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.de

Declaração de conformidade

EG-Konformitätserklärung
EC- Déclaration de conformité
EC-Dichiarazione di conformità
EC- Declaração de conformidade
EC-Deklaracja zgodności

EC-Declaration of -Conformity
EC-Declaración de Conformidad
EC-Conformiteitverklaring
EC- Prohlášení o shode
ЕС-Заявление о соответствии

D	Konformitäts- erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
CZ	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
E	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
I	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
NL	Conformiteit- verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
P	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

Electronic Balance: KERN CXB/RXB/CXP

EU Directive	Standards
2004/108/EC	EN 61326-1:2006 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995/A2:2005
2006/95/EC	EN 61010-1:2001

Date: 12.07.2010

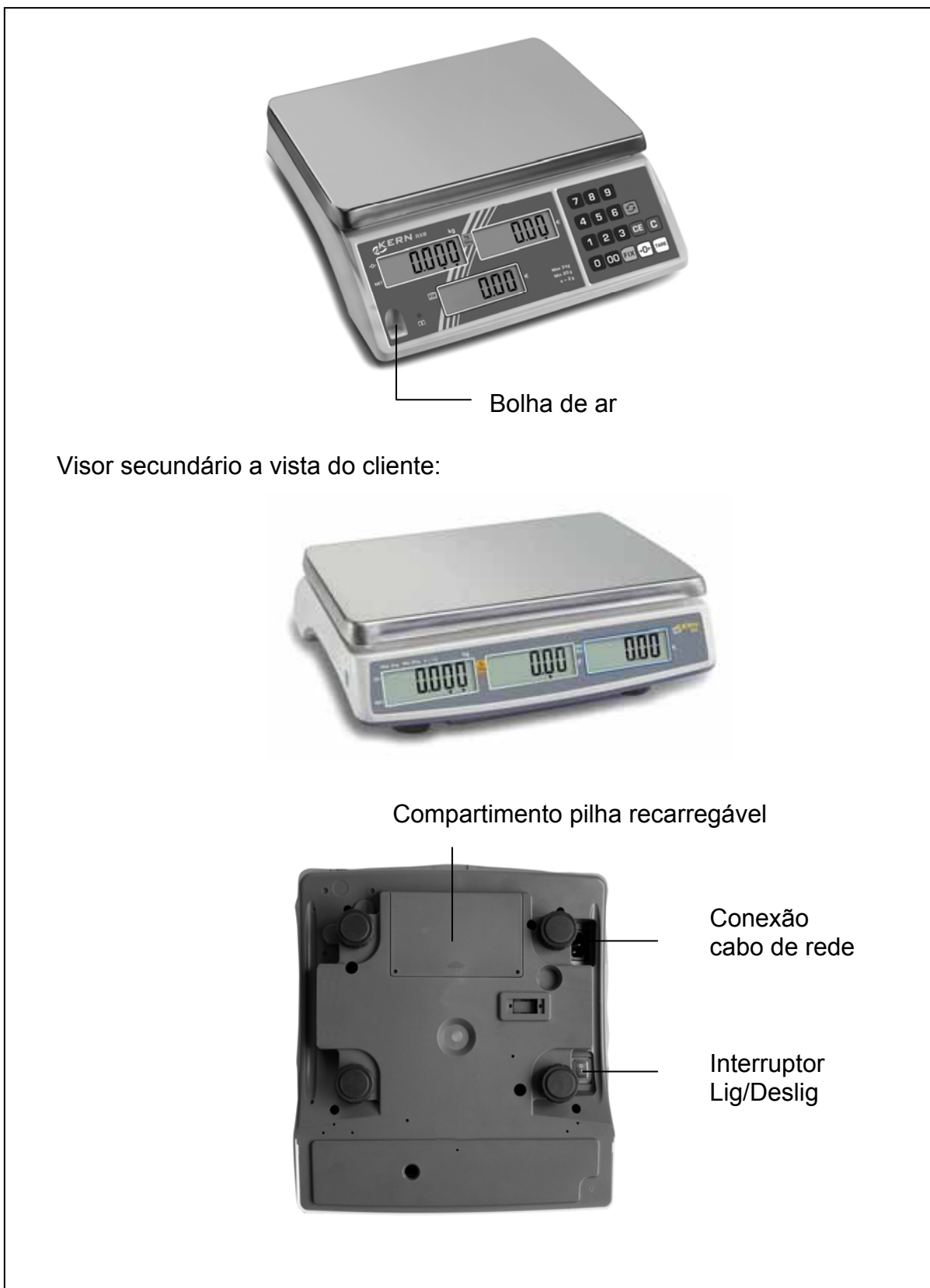
Signature: _____

KERN & Sohn GmbH
Management

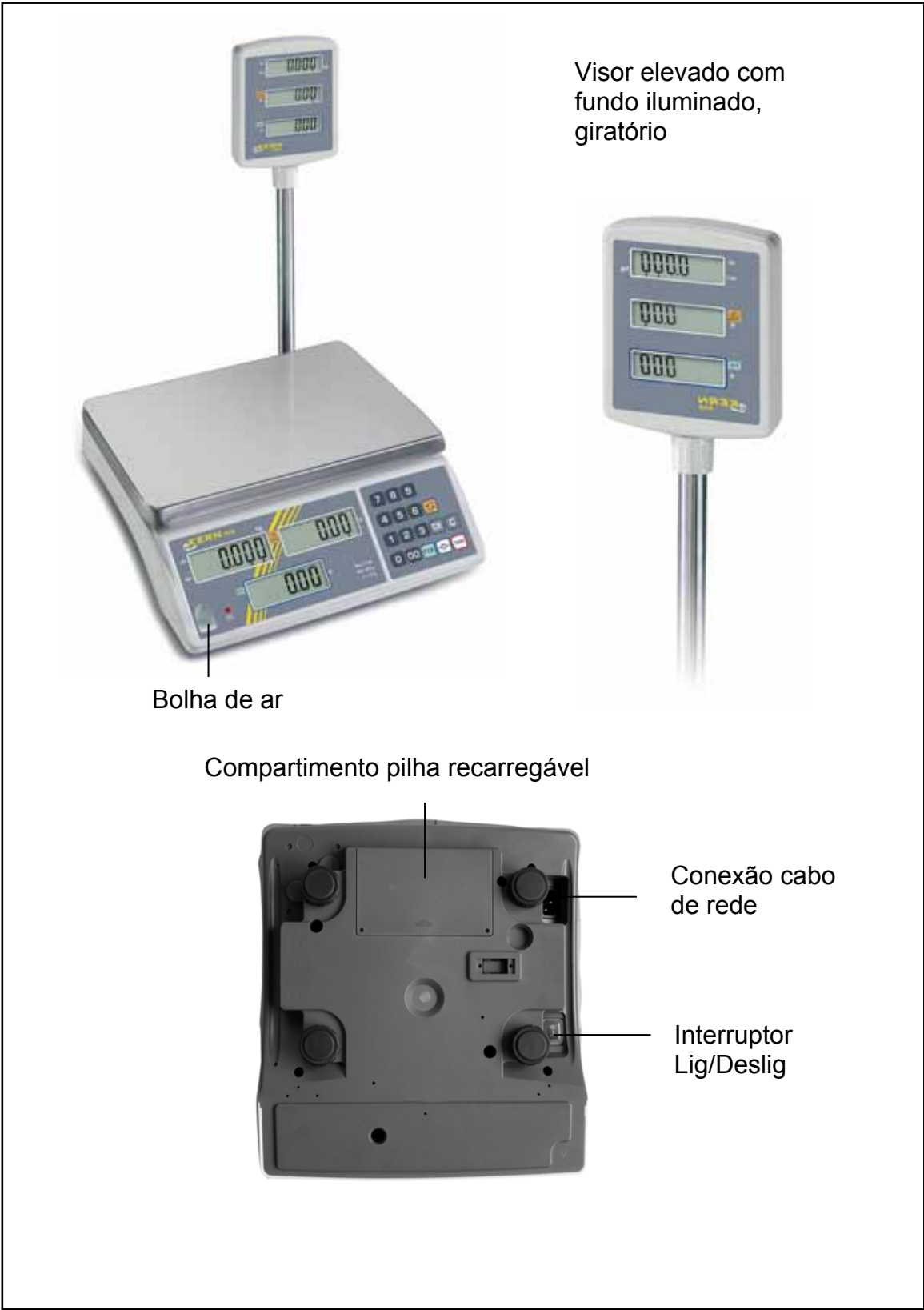
KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0
Fax +49-[0]7433/9933-149, E-Mail: info@kern-sohn.com, Internet: www.kern-sohn.com

3 Vista de conjunto do aparelho

Modelos sem visor elevado:



Modelos com visor elevado:

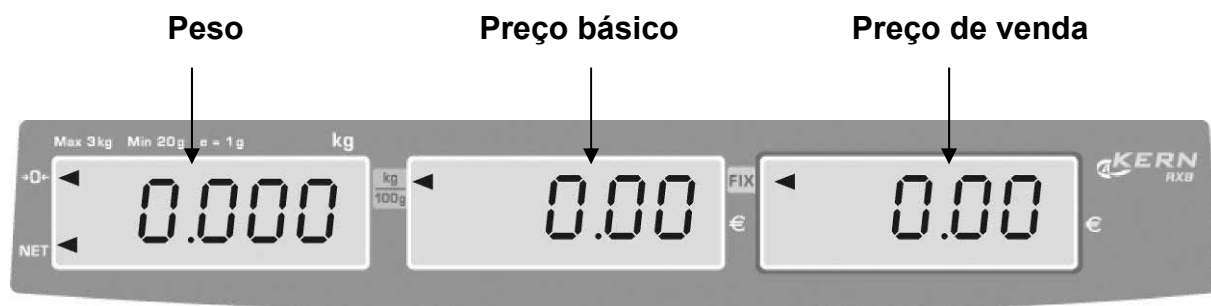


3.1 Resumo dos visores

Visor de operador balança:



Visor secundário a vista do cliente:



Visor elevado em modelos com tripode:



3.1.1 Visor peso



Aqui se indica o peso do vosso material a pesar.

As setas ao lado dos símbolos indicam:

NET	Peso neto
→0←	Visor de posição zero

3.1.2 Visor preço básico

Aquí se entra su preço básico em €/kg ou €/100 g através do painel das teclas. O preço básico se pode comutar em €/kg ou €/100 g.

- Apertar tecla , depois a tecla 1 = preço básico em €/kg
- Apertar tecla , depois a tecla 2 = preço básico em €/100 g

As setas ao lado dos símbolos indicam:

€/kg	Preço básico em €/kg
€/100 g	Preço básico em €/100 g

3.1.3 Visor preço de venda

Aqui se indica o preço de venda em Euro [€].

As setas ao lado dos símbolos indicam:

FIX	Preço básico memorizado /FIX-Mode "on"
-----	--

3.2 Vista de conjunto do teclado



Seleção	Função
	<ul style="list-style-type: none"> • Teclas cifra, entrada do preço básico/PLU
	<ul style="list-style-type: none"> • Entrada "00"
	<ul style="list-style-type: none"> • Apertar tecla , depois a tecla 1 = preço básico em €/kg • Apertar tecla , depois a tecla 2 = preço básico em €/100 g
	<ul style="list-style-type: none"> • Anular total preço básico
	<ul style="list-style-type: none"> • Anular última entrada do preço básico
	<ul style="list-style-type: none"> • Tecla de posta a zero, alcance ($\pm 2\%$ max)
	<ul style="list-style-type: none"> • Tecla de taragem
	<ul style="list-style-type: none"> • Memorizar o preço básico regulado • FIX-Mode "on"/"off"

4 Notas fundamentais (Generalidades)

4.1 Utilizo conforme destino

A balança adquirida por você serve para determinar o valor de pesagem do material pesado. Esta balança foi construída como „balança não automática“, quer dizer o material de pesagem tem que colocar-se manualmente e cuidadosamente no centro do prato de pesagem. Após atingir um valor de pesagem estável, pode-se ler o valor de pesagem.

4.2 Uso inapropriado

A balança não se pode utilizar para executar pesagens dinâmicas. Se se retiram ou acrescentam pequenas quantidades ao material de pesagem, é possível que a balança indique valores de pesagem erróneos como consequência da função de „compensação de estabilidade“ integrada nela! (Exemplo: o efluxo lento dum líquido que se encontre dentro dum recipiente sobre a balança)

Evitar que o prato de pesagem esteja exposto a uma carga contínua. Isto poderia danar o mecanismo medidor.

Também é muito importante evitar que a balança seja exposta a golpes e sobrecargas superiores à carga máxima admissível (máx.) considerando uma carga de tara eventualmente já presente. Isto poderia avariar a balança.

Nunca utilizar a balança em locais potencialmente explosivos. Os modelos fabricados em série não estão protegidos contra explosão.

Fica proibido modificar a construção da balança. Isto poderia provocar resultados de pesagem errados, deficiências na segurança da balança ou a destruição da mesma.

A balança só se pode empregar em conformidade com as especificações descritas. Se deseja utilizar a balança noutras áreas de aplicação, se precisa duma autorização escrita de parte da empresa KERN.

4.3 Prestação de garantia

O direito de garantia fica excluído nos seguintes casos:

- Inobservância das nossas especificações contidas nestas instruções de utilização
- Utilização da balança fora dos campos de aplicação descritos
- Modificação ou abertura do aparelho
- Danificação mecânica e danificação por médios, líquidos e desgaste natural
- Implantação e instalação eléctrica inadecuadamente realizadas
- Sobrecarga do mecanismo medidor

4.4 Controle dos médios de ensaio

Para satisfazer as exigências ao asseguramento de qualidade, as características técnicas de medição da balança e dum peso de controle talvez ainda existente devem verificar-se em intervalos regulares. O usuário responsável tem que redefinir um intervalo apropriado assim como o tipo e o volume desta inspecção. Poderá encontrar as informações sobre o controle dos médios de ensaio de balanças para isso necessários sobre a página web da KERN (www.kern-sohn.com). No seu laboratório de calibração acreditado DKD, a empresa KERN pode calibrar rápida e economicamente os pesos de ensaio e as balanças (retorno ao normal nacional).

5 Indicações básicas de segurança

5.1 Observar as notas nas instruções de utilização

Leia as instruções de utilização atentamente antes de proceder com a implantação e o acionamento da balança, mesmo se já tem experiência com as balanças da marca KERN.

5.2 Treinamento do pessoal

Só pessoal devidamente formado pode manusear e cuidar deste aparelho.

6 Transporte e armazenagem

6.1 Controlo no momento de entrega

Faz favor controlar no momento de entrega da balança se a embalagem e o aparelho apresentam algum dano externo visível.

6.2 Embalagem

Guarde todas as partes da embalagem original para o eventual caso de ter que devolver o aparelho.

Só utilizar a embalagem original para a devolução do aparelho.

Retire todos os cabos conectados assim como todas as peças soltas e móveis antes de enviar o aparelho.

Volta a montar os seguros de transporte. Assegure todas as peças, como p.ex o prato de pesagem, o adaptador de rede etc. contra possíveis movimentos e, portanto, contra danos.

7 Desembalagem, implantação e acionamento

7.1 Lugar de implantação, lugar de emprego

A balança está construída de tal forma que sempre se obtêm resultados de pesagem fiáveis, sempre e quando a pesagem se realize sob condições de uso habituais. Você pode trabalhar com rapidez e exacto se escolhe o lugar de implantação ideal para a vossa balança.

Por isso têm que observar os seguintes pontos respeito ao lugar de implantação:

- Colocar a balança sobre uma superfície estável e plana;
- Não colocar a balança perto de esquentadores nem a expôr a oscilação de temperatura ou à radiação solar directa para evitar um sobreaquecimento.
- Proteger a balança contra correntes de ar deixando janelas e portas fechadas;
- Evitar sacudidas da balança durante o processo de pesagem;
- Proteger a balança contra poeira, vapores e humidade do ar demasiado alta
- Não expôr o aparelho a uma forte humidade por tempo prolongado. Podem formar-se gotas de orvalho (condensação da humidade do ar não aparelho), quando se coloque um aparelho frio num ambiente muito mais quente. Neste caso deixe o aparelho aclimatizar-se à temperatura ambiente durante aprox. duas horas desligado da rede.
- Evitar carregamento estático do material e do recipiente de pesagem.

Em caso de existir campos electromagnéticos (por ej. por telefones móveis ou equipamentos de rádio), em caso de carregamentos electrostáticos assim como alimentação de corrente inestável pode haver grandes divergências nos valores indicados pela balança (resultados de pesagem errados). Então há que trocar o lugar de implantação ou eliminar a fonte de falhos.

7.2 Tirar da embalagem

Extraer cuidadosamente a balança da embalagem, retirar a envoltura de plástico e colocar a balança no lugar previsto.

7.2.1 Colocação

Nivelar a balança mediante os parafusos niveladores nos pies até o bolha de ar se encontrar dentro das respectivas marcas.

7.2.2 Conteúdo da entrega

Componentes de série:

- Balança
- Prato de pesagem
- Cabo de rede
- Capota protectora de trabalho
- Pilha recarregável
- Instruções de utilização


7.3 Conexão à rede

Abastecimento de corrente mediante o cabo de rede suministrado (220 V, 50-60 Hz).

7.4 Funcionamento com pilha recarregável

A pilha recarregável interna é carregada através do adaptador de rede entregue.

Antes do primeiro uso a pilha recarregável deveria ser carregada pelo menos 15 horas através do adaptador de rede. A duração de funcionamento da pilha recarregável é aprox. 200 horas sem iluminação de fundo ou 60 horas com iluminação de fundo. A duração de carga até a recarga completa é aprox. 8 horas.

Se no visor de peso aparece o símbolo de pilha recarregável  , a capacidade da pilha recarregável vai ser esgotada dentro de breve tempo. Se durante a luz vermelha do LED não se carrega, a balança se desligará automaticamente após aprox. 20-30 minutos. Conecte o adaptador de rede o mais rapidamente possível para carregar a pilha recarregável.

O visor LED informa-o sobre o estado de carga da pilha recarregável.

vermelho: Pilha recarregável quase descarregada


verde: Pilha recarregável completamente carregada

7.5 Primeiro acionamento

Para conseguir bons resultados de pesagem com as balanças electrónicas, as balanças devem atingir a sua temperatura de serviço (ver tempo de aquecimento em cap. 1). Durante este periodo de aquecimento, a balança tem que estar conectada à corrente (rede, pilha recarregável ou bateria).

7.6 Visor zero da balança

Influências ambientais podem ser a causa de que a balança não indique exactamente o valor zero a pesar de o prato de pesagem estar descarregado. Não obstante sempre se pode azerar o visor no écran da vossa balança e assegurar deste modo que a pesagem comece realmente com zero. Uma azeramento com peso em cima da balança é somente possível dentro dum determinado alcance, dependente do tipo de balança. Se a balança não se deixa azerar com o peso em cima, significa que este alcance ($\pm 0,2\%$ max) foi ultrapassado.

Para azerar a balança a zero apertar a tecla  . No display aparece um triângulo [◀] ao lado do símbolo [a].

8 Funcionamento

8.1 Pesar com averiguação de preços

Depois de colocar o seu material de pesagem e regular o preço básico, o preço é automaticamente calculado e mostrado no respectivo painel visor.

8.1.1 Entrada manual dum preço básico

Operação	Visor		
	Peso [kg]	Preço básico [€/kg]	Preço [€]
Se utiliza um recipiente de pesagem, tará-lo com a tecla TARE	<i>0.000</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Colocar o material para pesar	<i>1.300</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Entre o preço básico através das teclas cifra, o preço de venda é automaticamente averiguado	<i>1.300</i>	<i>5.00</i>	<i>6.50</i>
Retirar o material a pesar, o preço básico e o evt. valor tara são automaticamente anulados depois de 2 sec. O visor zero da balança aparece em todas as três janelas visoras.	<i>0.000</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Para outras pesagens mais, o preço básico / valor tara tem que entrar-se novamente			



8.1.2 FIX-Mode - Memorizar um preço básico

Se o FIX-Mode está activado, o preço básico selecionado é memorizado para outras pesagens mais do mesmo artigo.

Operação	Visor		
	Peso [kg]	Preço básico [€/kg]	Preço [€]
Apertar tecla FIX , a balança encontra-se agora no FIX-Mode. No visor de preços aparece um triângulo [◀] ao lado do símbolo [FIX] (FIX-Mode "on").	<i>0.000</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Se utiliza um recipiente de pesagem, tará-lo com a tecla TARE	<i>0.000</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Colocar o material para pesar	<i>1.300</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Entrar o preço básico através das teclas numéricas, o preço de venda é automaticamente averiguado e o preço básico é memorizado.	<i>1.300</i>	<i>5.00</i>	<i>6.50</i>
Retirar o material a pesar, o preço básico e o evt. O valor tara não é anulado.	<i>0.000</i>	<i>5.00</i>	<i>0.00</i>
Dado que o preço básico/valor tara fica conservado, a entrada do preço básico / tarar para outros pesagens do mesmo artigo já não é necessária.			
Anular o preço básico memorizado: Apertar tecla CE			
Anular o valor tara memorizado: Apertar tecla TARE			
Sair do FIX-Mode: Apertar a tecla FIX , apaga-se o [◀] ao lado de [FIX] .			


9 Iluminação de fundo do visor

Método 1:

	Ajuste	Função
Auto Backlight	Apertar tecla  , no visor de peso aparece [[E n t r] Durante este visor apertar a tecla 4 .	O fundo do display é iluminado com um valor de peso de > 6 d ou depois de apertar tecla. Se o visor vai para zero, o visor apagar-se-á depois de 5 segundos
Backlight off	Apertar tecla  , no visor de peso aparece [[E n t r] Durante este visor apertar a tecla 5 .	Iluminação de fundo apagada para poupar a pilha recarregável.

O modo ajustado fica conservado também após ter desligado a balança.

Método 2:

Apertar tecla  2 sec, ouve-se um sinal acústico 3 vezes. Com este procedimento se pode comutar entre **Auto Backlight** e **Backlight off**.

10 Menu de funções

10.1 Navegação no menu



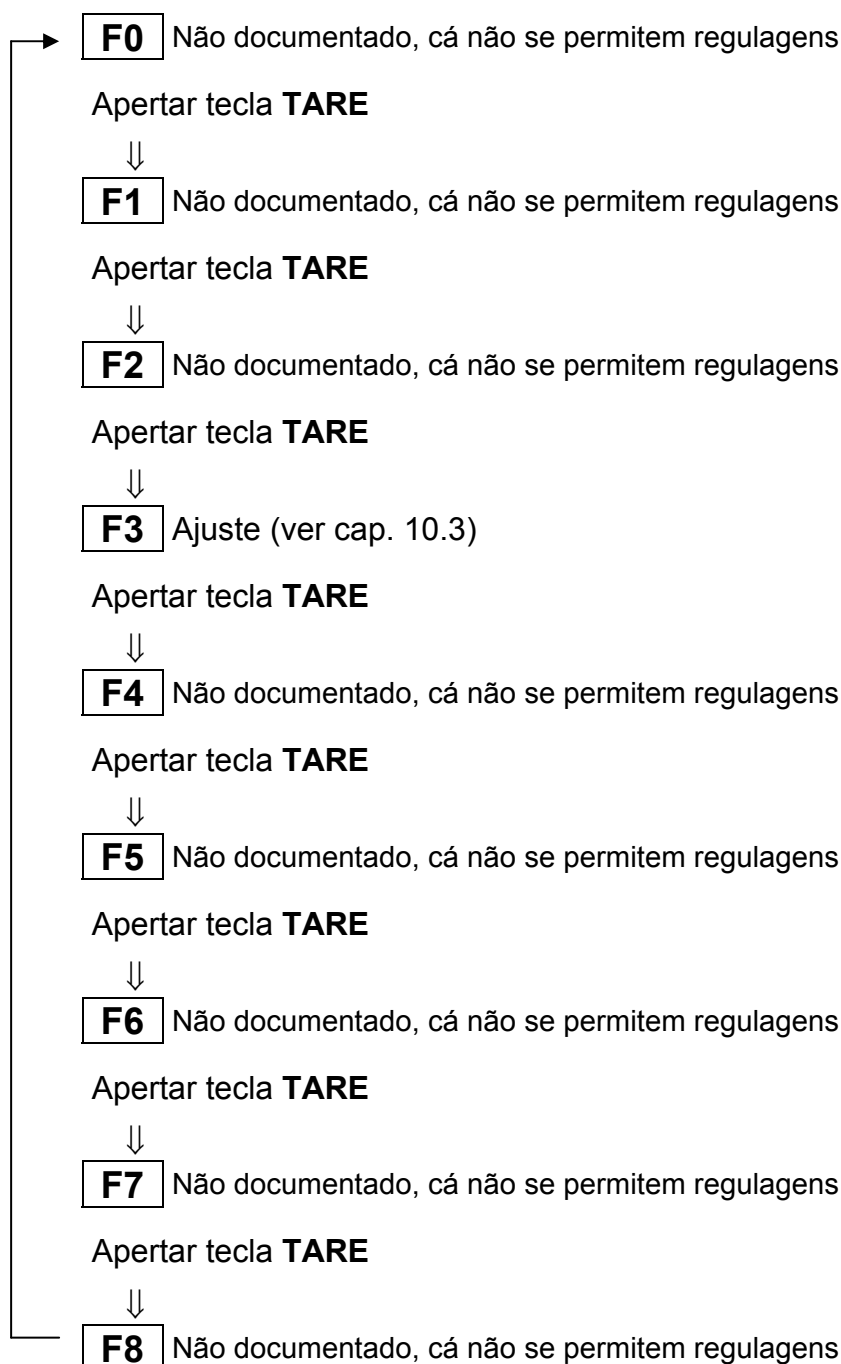
Tecla para chamar menu (não se pode ver)

Apagar a balança, apertar y manter apertada esta tecla. Então ligar a balança. Manter a tecla ainda apertada até a balança recontar para zero e aparecer a primeira função F0.

Seleccção doutras funções F0 - F8 mediante a tecla TARE.

Mediante a tecla **00** sai-se do menu, a balança regressa no modo de pesagem.

10.2 Vista de conjunto do menu



10.3 Ajuste

Dado que o valor da aceleração de queda não é o mesmo num lugar qualquer da terra, cada balança – segundo o princípio de pesagem físico em que se baseia – tem que ser adaptada à aceleração de queda lá válida (só se a balança ainda não foi ajustada antes na fábrica ao lugar de colocação). Este processo de ajuste tem que realizar-se na primeira colocação em funcionamento, depois de cada mudança de lugar, assim como em caso de oscilações da temperatura ambiental. Para obter valores de medição exactos, além disso recomendamos reajustar a balança periodicamente durante o funcionamento de pesagem.

Procedimento ao ajustar:

Atenção:

Nas balanças aferidas, o ajuste está travado por um interruptor.

Para poder realizar o ajuste, há que comutar o interruptor de destravagem, ver cap. 11.1). Observar as condições de estabilidade ambiental. Um tempo de aquecimento de aprox. 30 minutos para a estabilização é necessário. Preste atenção que não fique nenhum objecto no prato de pesagem.

- No menu chamar a função de ajuste F3 (ver cap. 10)

Peso	Preço básico	Preço de venda
F3	LONGE	CAL.

- Apertar tecla **0**, aparece o seguinte visor:

Peso	Preço básico	Preço de venda
0,000	kg	XXXXXX (valor interno)

- Preste atenção que não fique nenhum objecto no prato de pesagem.
- Apertar a tecla para chamar o menu (veja cap. 10.1), depois do controle de estabilização aparece o valor de peso do peso de ajuste no visor de peso

Peso	Preço básico	Preço de venda
3.000 (carga máxima)	Kg (unidade de pesagem)	XXXXXX (valor interno)

- Colocar com cuidado o peso de ajuste no centro do prato de pesagem.
- Apertar tecla para chamar menu (veja cap. 10.1)

Peso	Preço básico	Preço de venda
CAL.	done	

- Durante a contagem ao revés para zero da balança, afastar o peso de ajuste.
- A balança regressa automaticamente ao modo de pesagem. Em caso dum error de ajuste ou um peso de ajuste não apropriado aparece uma mensagem de falho no display. Desligar e voltar a conectar a balança e repetir o processo de ajuste.

Nota: Em caso de balanças aferidas, voltar a comutar o interruptor de destravagem.

11 Aferição

Em geral:

Segundo a directiva EU 90/384/EWG as balanças têm que estar aferidas oficialmente, se as utiliza como segue (âmbito regulamentado pela lei):

- a) No tratamento comercial quando o preço duma mercadoria é determinado mediante pesagem
- b) Na produção de medicamentos em farmácias, assim como para análises no laboratório médico e farmacêutico.
- c) Para fins oficiais
- d) para a fabricação de mercadoria empacotada

Em caso de dúvidas pedimos-lhe que se dirija ao seu posto de aferição local.

Depois do processo de aferição a balança é selada nos pontos marcados.

A aferição da balança não é válida sem as "marcas de selo/de chumbo".

Notas para a aferição

As balanças declaradas passíveis de aferição nos dados técnicos têm uma homologação EU do tipo construtivo. Se a balança é utilizada como acima descrito no âmbito com aferição obrigatória, esta tem que estar oficialmente aferida e regularmente ser re-aferida.

A aferição posterior duma balança faz-se segundo as respectivas disposições legais dos países. Segundo a regra, o prazo de aferição para balanças p.ex. em Alemanha é dois anos.

As disposições legais do país do usuário têm que observar-se !

As balanças com aferição obrigatória têm ser postas fora de acionamento, se:

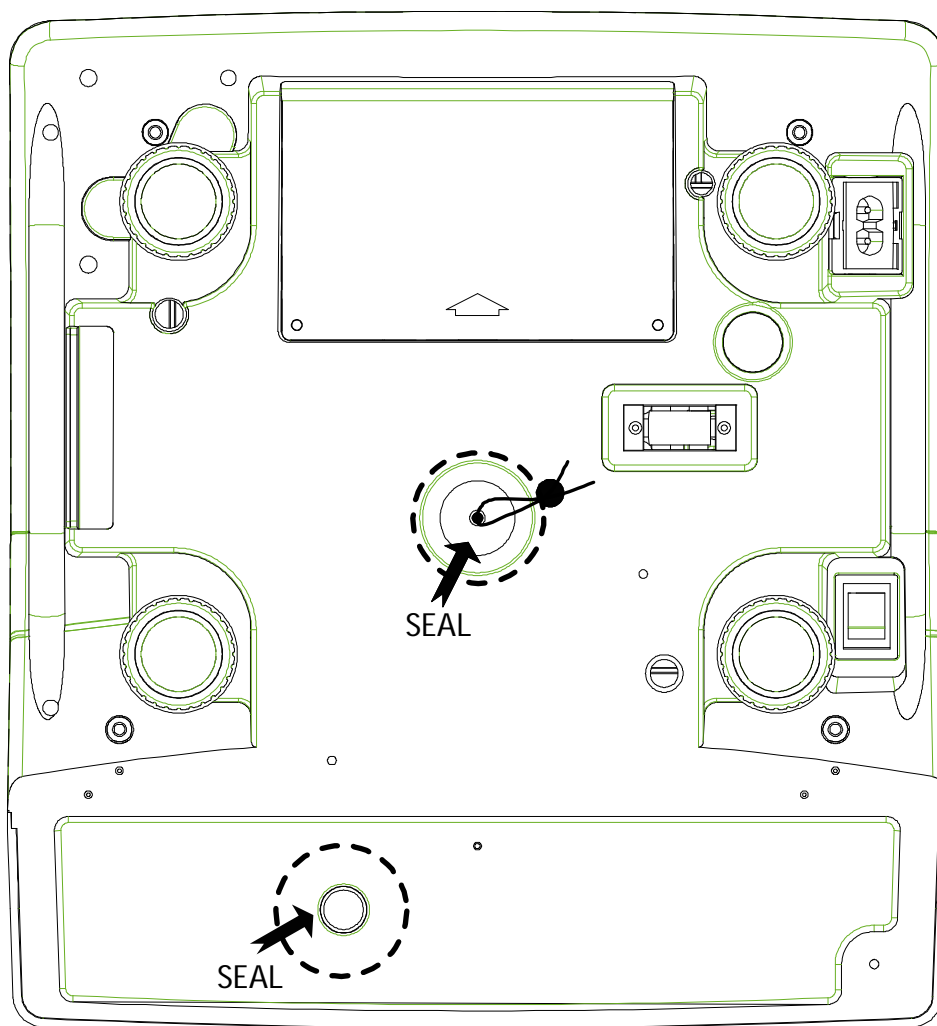
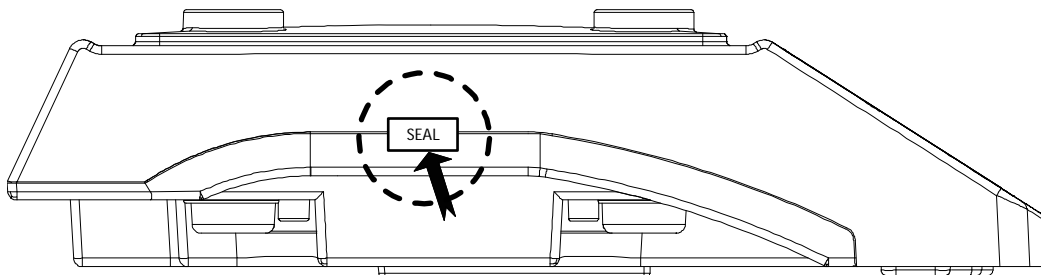
- Quando o **resultado de pesagem** da balança se encontra fora do **alcance de tolerância admissível**. Por isso carregar a balança regularmente com o peso de controlo metrológico conhecido (aprox. 1/3 da carga max.) e comparar com o valor indicado.
- Quando fôr ultrapassada a **data de reaferição da balança**.

11.1 Interruptor de ajuste e marca de carimbo

Se foi feita uma aferição na balança, as posições marcadas na balança estão seladas.

A aferição da balança não é válida sem a marca de carimbo.

Posição da marca de carimbo:



12 Manutenção, conservação, eliminação

12.1 Limpar

Antes da limpeza há que separar o aparelho da rede eléctrica.

Não utilize detergentes agressivos (dissolventes ou coisas assim), mas somente um pano humedecido com uma lixívia de sabão suave. Preste atenção que nenhum líquido entre ao interior do aparelho, seque as superfícies com um pano seco, suave e limpo.

Elimine restos de amostras o pós com cuidado utilizando um pincel ou uma aspiradora de mão.

Eliminar de imediato o material de pesagem esvazado.

12.2 Manutenção, conservação

Só técnicos de serviço capacitados e autorizados pela empresa KERN podem abrir o aparelho.

Separar o aparelho da rede eléctrica antes de abri-lo.

12.3 Remoção

O explotador tem que eliminar a embalagem e/ou a balança conforme as leis nacionais ou regionais vigentes no lugar de emprego do aparelho.

13 Pequeno serviço de auxílio

Em caso de averia na sequência de programa, se tem que apagar a balança e desconectá-la da rede por uns segundos. Isto significa que se tem que voltar a efectuar o processo de pesagem desde o princípio.

Avaria	Causa possível
<i>O visor de peso não ilumina.</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>A balança não está acendida.</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>A conexão entre balança e rede eléctrica está interrompida (cabo de rede não encaixado ou defeitoso).</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Houve falho da tensão de rede.</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>As pilhas recarregáveis estão mal inseridas ou vazias</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Não se inseriram pilhas.</i>
<i>O visor do peso altera sempre</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>Corrente de ar / circulação de ar</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Vibrações da mesa / do chão</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>O prato de pesagem tem contacto com corpos estranhos.</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Campos electromagnéticos / carga electrostática (elegir outro lugar de implantação; se é possível, desligar o aparelho causante das perturbações)</i>
<i>O resultado de pesagem obviamente está mal</i>	<ul style="list-style-type: none">• <i>O visor da balança não se encontra em zero.</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>O ajuste já não está correcto.</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Existem fortes oscilações de temperatura.</i>
	<ul style="list-style-type: none">• <i>Campos electromagnéticos / carga electrostática (elegir outro lugar de implantação; se é possível, desligar o aparelho causante das perturbações)</i>

Em caso de que apareçam outros avisos de falho, desligar a balança e voltar a ligar. Se o aviso de falho não desaparece, informar o fabricante da balança.